

**Fakir**  
HAUSGERÄTE



*Fakir E-240*

Elektrik Süpürgesi - Kullanma Kılavuzu  
Dry Vacuum Cleaner - Instruction Manual

Uzun yıllar sorunsuz çalışması için tasarlanan ve üretilen Fakir E 240 Elektrikli Süpürgeyi satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Benzer ürünleri kullanmaya alışık olabilirsiniz, ancak kullanma kılavuzunu okumak için lütfen zaman ayırınız. Bu kılavuz satın almış olduğunuz üründen en iyi performansı almanız için hazırlanmıştır.

## Güvenlik Önemlidir

Kendi güvenliğiniz ve diğerlerinin güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz.

Bu kılavuzu ilerdeki kullanıcımlar için güvenli bir yerde saklayınız.

## Güvenlik Uyarıları

Elektrikli bir cihaz kullanılırken, aşağıdaki önlemler her zaman alınmalıdır. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları engellemek için;

- Cihazı hava çıkış kanalı ya da çıkış kısmı kapalı ya da tıkalıyen kesinlikle kullanmayın.
- Cihazı duvara ya da mobilyanıza sert bir şekilde vurmayınız.
- Cihaz kapalı durumdayken fişini prizde bırakmayın.
- Fakir cihazları bilinen teknik kurallara ve güncel cihaz güvenlik yasalarına uygundur.
- Bu cihaz 2004/108/EC Elektromanyetik Uyumluluk ve 2006/95/EC düşük voltaj cihazı talimatlarına tamamen uygundur. Bu ürün cihaz tip etiketinde CE işaretine sahiptir.
- Fakir, dizayn ve donanım değişikliği hakkına sahiptir.
- Hasar gören cihazlar çalıştırılmamalıdır. Herhangi bir hasar durumunda derhal Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Cihaz ancak tip etiketinde belirtilen gerilim şebekeye uygunsa çalıştırılmalıdır.
- Prizler 16A'lık ev sigortalarıyla garantiye alınmalıdır.
- Cihaz farklı bir amaç için ya da hatalı bir şekilde kullanılrsa veya bakımı ya da tamir işlemleri yetkili olmayan kişiler tarafından yapılrsa çökabilecek istenmeyen sonuçlardan Fakir sorumlu değildir.
- Cihazı, toz torbası ve filtreleri takılı değilken kesinlikle çalıştmayınız.
- Aksesuar parçaları takılırken, cihaz temizlenirken, tamir veya bakım çalışmalarından önce fişi prizden çekiniz.
- Ambalaj malzemeleri oyuncak değildir ve boğulmaya yol açabilir.
- Cihazın tamiri ancak yetkili Fakir servislerince yapılmalıdır(yetkili servis listesine bakınız). Hatalı tamir işlemleri kullanıcı için tehlike oluşturabilir.
- Bağlantı kablosunu asla keskin kenarlara sürtmeyiniz veya bağlamayınız, elektrik süpürgesini kullanırken kablonun üzerinden geçmemeye özen gösteriniz.
- Hasar görmüş uzatma kablolarını kullanmayın.
- Ağızlar ve boru uçlarını asla göz ve kulaklara yaklaştırmayınız.
- Alet sadece kuru temizlik için kullanılabilir. Islak halıları vakumlamadan önce, halının kurumasını bekleyiniz.
- Cihazı sıcak veya yanmış maddeleri, patlayıcı sıvıları ve gazları vakumlamada kullanmayın.
- Cihazı kullanmadan önce herhangi bir

tıkanıklığa karşı, boru, hortum ve aparatlarını kontrol ediniz.

**BU KULLANMA KİLAVUZUNU İLERİDEKİ KULLANIMLAR İÇİN SAKLAYINIZ.**

### Ürün bilgileri

Model: E 240 Elektrik Süpürgesi

Renk Seçenekleri: Gümüş

Güç: 2400 W Max.

Voltaj: 230 V

Frekans: 50 Hz

### Kullanım

Öncelikle cihazı ve tüm aksesuarlarını ambalajından çıkartınız.

Lütfen ürününüzün sağlamlığından ve aksesuarların bütünlüğünden emin olunuz.

### DİKKAT:

Cihazı daima orijinal ambalaj ile nakil ediniz. Bu gibi durumlar için orijinal ambalajını muhafaza ediniz.

Cihazı çalıştırmadan önce;

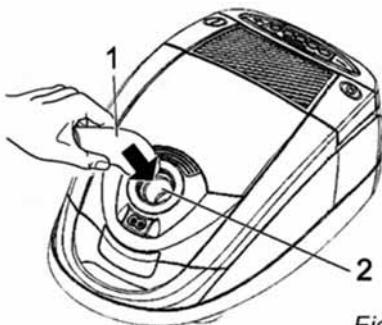


Fig.2

- Vakum hortumunu (1), süpürgenizin üzerindeki hortum girişine takınız (2) kitleme sesinden emin olunuz.

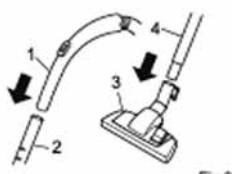


Fig.3

- hortumun diğer ucunu (1) ise, teleskopik boru'ya (2) takınız.
- Teleskopik boru'nun diğer ucuna (4) yer aparatını (3) takınız.

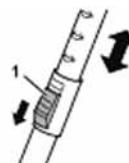


Fig.4

- Teleskopik boru'nun boyunu (1)'e basarak, istediğiniz uzunluğa göre ayarlayabilirsiniz.

**UYARI:** Elektrik kablosu üzerindeki sarı işaret, elektrik kablosunun sonuna kadar çekildiğini gösterir.

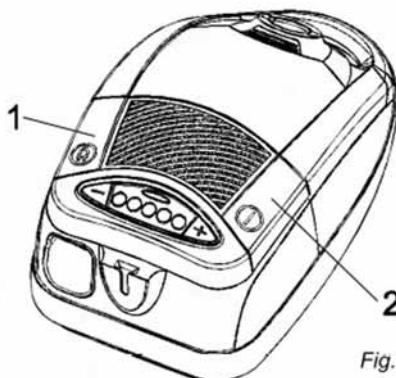


Fig.11

- Otomatik kablo sarma tuşuna basarak (1), elektrik kablosunu çekiniz ve fişi prize takınız.
- On-Off (2) tuşuna basarak süpürgenizi çalıştırınız.

### Emiş gücü Ayarı

Cihazınızın vakum gücünü kullanacağınız zemine göre ayarlayabilirsiniz. Bunun için cihazın üstündeki sembollerini kullanabilirsiniz.

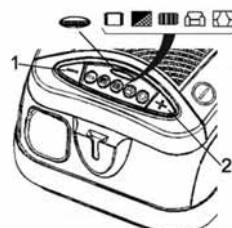


Fig.14

- Perde ve Tekstil
- Koltuk
- Halı, yolluk ve kilim  
Hafif kirli hali ve sert zemin
- Çok kirli hali ve sert zemin üzerinde kaba kırıcılar Vakum ayarlama tuşlarını kullanarak, emiş gücünü “-“ (1) basarak düşürebilir ya da “+” (2) basarak arttırabilirsiniz.



Fig.13

Bunun yanında, cihazınızın tutma sapının üzerinde, emiş gücünü anlık olarak azaltmaya yarayan, sürgülü bir sistem vardır (1). Sürgüyü açtığınızda emiş gücü düşecek, kapattığınızda ise artacaktır.

### Aparatlar

Yumuşak yüzeyler, halı ve zemin kaplamaları: Bu tür yüzeyler için, yer aparatını kullanınız. Yer aparatını, teleskopik boruya takınız, halıları süpürmek için, aparat üzerindeki butona basınız (b) ve yer aparatının altındaki fırçayı kapatınız.



Fig.12

Sert Zeminler, ahşap kaplama, PVC kaplama, seramik kaplı yüzeyler: Bu tür zeminler için, yer aparatının üzerindeki butona basarak (a), aparat altındaki fırçayı çıkararak kullanınız.

Aksesuar kompartımanı içinde, mobilyalarınız, döşemeleriniz ve zor ulaşılacak kenar ve köşeler için kullanabileceğiniz aparatları bulabilirsiniz. Bu aparatları, teleskopik boru ya da vakum hortumu ucuna takabilirsiniz. Kompatıman kapağını açınız ve istediğiniz aparatı buradan alınız.

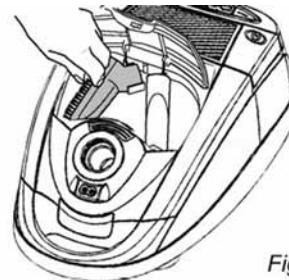


Fig.5

Hassas ya da düzgün olmayan yüzeyler: Küçük fırça (1), kitaplık, resim çerçeveleri ve pencere yüzeylerini temizlerken, bu aparatı kullanınız. Bu aparatı kullanırken, emiş gücünü azaltınız.

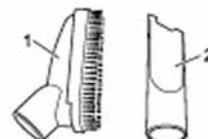


Fig.6

Kenar, köşe ve boşluklar: Bu tür yüzeylerin temizlenmesinde, kenar köşe aparatını (2) kullanınız.

Her bir fırça ve aparatı hortum tutma sapı içine yerleştirebilirsiniz. Aparatları hortum tutma sapına yerleştirmeniz kullanım açısından enverişlidir.

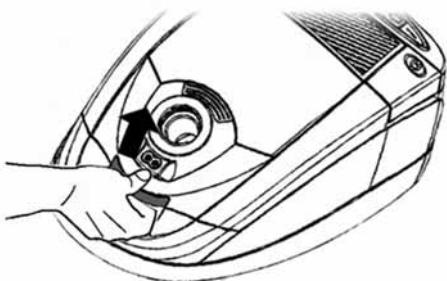
### Toz Torbasının Değiştirilmesi

Aşağıdaki durumlarda toz torbasının değiştirilmesi gereklidir;

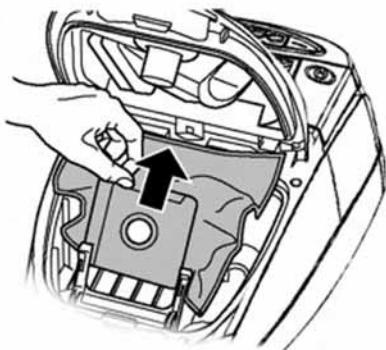
1. Filtre değişim göstergesi kırmızı ise
2. Emiş gücü düşük ise
3. Toz torbası dolu ise

**UYARI:** Süpürgenizi toz torbası içinde olmadan çalıştmayınız.

**UYARI:** Toz torbasını değiştirmeden önce kendi emniyetiniz için cihazın fişini prizden çıkartınız.



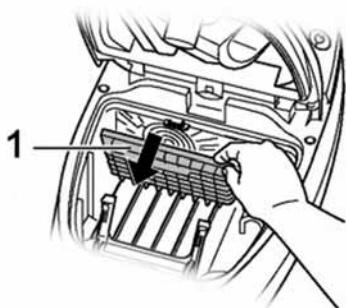
- Vakum hortumunu çıkartınız.
- Toz torbası kapağını (18) klipsini kaldırarak açınız ve en dik konuma getiriniz.
- Toz torbasını yukarı doğru çekerek çıkartınız.



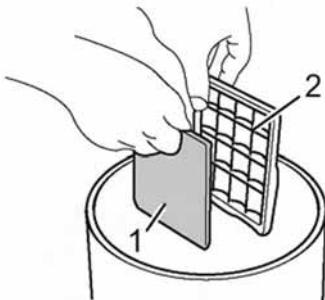
- Dolu toz torbasını çöpe atınız.
- Yeni toz torbasını yerleştiriniz.
- Kapağı klik sesi duyana kadar itiniz, sıkışmadığından ve yerine oturduğundan emin olunuz.

#### **Hava giriş滤resi değişimi**

Hava giriş滤resi cihazın motorunu büyük partikellerden koruyarak motor performansını korur ve de motorunun uzun vadede bozulmasını önlüyor.



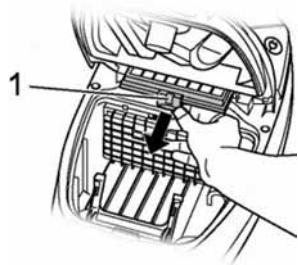
- Hava giriş滤resini (22) yerinden çıkarınız



- Hava giriş滤resinin滤resini (1) koruma kapağından (2) ayıriz.
- Koruma kapağını temizleyiniz.
- Yeni滤reyi temizlenmiş olan koruma kapağına takınız.
- Hava giriş滤resini yerine oturana kadar takınız.
- Toz torbası kapağı klik sesi duyana kadar itiniz, sıkışmadığından ve yerine oturduğundan emin olunuz.

#### **Hava çıkış滤resi değişimi**

- Toz torbası değişiminde olduğu gibi toz torbası kapağını açınız ve toz torbasını çıkarınız.



- Hava çıkış滤resini (1) çıkarmak için mandala dokunarak滤reyi hafifçe yukarı kaldırınız ve öne doğru çekiniz.
- HEPA滤reyi yerinden çıkarınız.
- Yeni HEPA滤reyi yerine takınız.
- Toz torbası kapağı klik sesi duyana kadar itiniz, sıkışmadığından ve yerine oturduğundan emin olunuz.

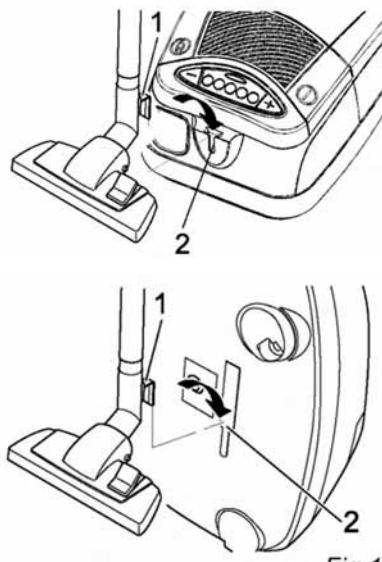
#### **Kullanım Sonrası**

- Cihazın fişini prizden çekiniz
- Otomatik kablo sarma tuşuna basarak, kabloyu sarınız. Kablo sarılırken herhangi bir yere takılmaması için bir elinizle kabloyu

tutunuz.

- Yer aparatını teleskopik boru'dan çıkarınız.

**UYARI:** Cihazınızı hem yatay hem de dik pozisyonda saklayabilirsiniz. Boru ve hortum sabit olarak kalabilir ancak borunun kırılmamasına dikkat ediniz.



- Yer aparatındaki kancayı, yatay (16) ya da dikey (17) olarak park pozisyonu klipsine yerleştiriniz.

### Temizlik ve Bakım

- Temizlik ve bakım'a başlamadan önce, süpürgenizin fişini prizden mutlaka çekiniz.
- Cihaz sadece kuru veya hafif nemli yumuşak bir bezle temizleyiniz.

- Alkol ve solvent bazlı temizleyiciler kullanmayınız.
- Yer aparatını, küçük aparatı ve küçük firçayı, kenar köşe aparatı yardımıyla sık sık temizleyiniz.

### Sorun Giderme

Cihazınız herhangi bir arzaya karşı kalite kontroldengeçirilmiştir. Ancak yine de, herhangi bir nedenden dolayı çalışmadı ise, Fakir Yetkili Servisi'ne başvurmadan önce aşağıdaki tabloda yer alan çözüm yollarını deneyiniz.

### Geri Dönüşüm

Her kullanıcı doğal çevreyi koruyabilir. Bu ne pahali ne de zor olan bir durumdur.

Aşağıdaki önlemlere dikkat ederek çevreyi koruyabilirsiniz.

- Karton paketleri lütfen geri dönüşüm konteynerlerine atınız.
- Polietilen torbaları lütfen plastik için olan geri dönüşüm konteynerine atınız.
- Cihazınız kullanılamaz hale geldiğinde, doğal çevreye zarar verebilecek tehlikeli elementlerin yok edilebilmesi için cihazınızı belirli bir yok etme merkezinde yok ediniz.

Bu elektrikli süpürgeyi kesinlikle yerel bir atık yok etme merkezinde yok etmeye çalışmayın.

Hata	Muhtemel Sebebi	Cözüm
Cihaz Çalışmıyor	FİŞ prize takılı değil Cihaz açık değil Prizden elektrik gelmiyor Elektrik kablosu zarar görmüş	FİŞI prize takınız Cihazı açınız Farklı bir priz deneyiniz Cihazı tamire götürünüz
Cihaz vakumlama	Toz torbası / Filtreler dolu ya da tıkalı  Hortum boru yada aparatlar tıkalı	Toz torbası / Filtreleri Değiştiriniz  Tıkalı kısmı temizleyiniz
Cihaz normalden yüksek sesle çalışıyor	Vakum kısımlarına parçalar sıkışmış	Sıkışan parçaları çıkarınız



Thank you for purchasing Fakir E 240 Dry Type Vacuum Cleaner which has been designed and manufactured to give you many years of trouble-free service.

You may already be familiar with using a similar product, but do please take time to read these instructions - they have been written to ensure you get the very best from your purchase.

### **Safety is Important**

To ensure your safety and the safety of others, please ensure you read the Safety Instructions before you operate this product. Keep this information in a safe place for future reference.

### **Imported Safeguards**

When using an electric appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- The device is only authorized for private, domestic use only. Using it for any other purposes will harm the device.
- Before using the device, check that your local mains voltage coincides with the voltage of the mains adapter.
- The device is not a toy, therefore please be particularly careful when children are around.
- Check the device and connections regularly for visible damage. The device must not be used if the housing is damaged or other damage is present. In case of a damage please contact with Authorized Fakir Service.
- Do not use the unit outside.
- Do not use the device to pick up inflammable fluids (e.g. Fuel or solvent) or burning objects (e.g. ash cigarettes).
- Do not point the vacuum cleaner at persons or animals when in operation.
- Only use the device with the accessories supplied.
- Please keep these instructions in a safe place for future references.
- Clean any dust on the power plug regularly.
- When servicing the unit, never put fingers or other objects into any rotating unit, the device would accidentally be turned on.
- Do not operate the product covering the suction or exhaust ports.
- Do not strike the suction head hard against the wall or furniture.
- Disconnect the power plug from the power outlet when not in use.
- Fakir appliances comply with recognized technological standards and the current safety regulations for electrical appliances.
- These appliances fulfil the requirements of Electro-Magnetic Compatibility (EMC) – 2004/108/EC and Low Voltage Device (LVD) – 2006/95/EC". The appliance is marked with the CE symbol on the rating label.
- Fakir reserves the right to modify designs and specifications without notice.
- Appliance only to be connected to voltage indicated on the rating label.
- Please connect the vacuum cleaner to 230V mains supply, equipped with fuse 16A.
- Fakir will not accept any liability for damage or injury if the appliance is used other than for its intended purpose or is improperly operated or inexpertly repaired and maintained.
- Before use, check to ensure that all the filters are correctly installed. The appliance must not be used without filters.
- Use only genuine Fakir filters and accessories.
- The appropriate filters (paper filter or micro power filter, micro main filter, motor protection filter or activated carbon filter or high efficiency submicron particulate airfilter or micro vario combination filter and micro exhaust filter) must be installed at all times to ensure the efficient operation of the appliance.
- When connecting accessories, cleaning, repairing or servicing the unit, unplug the unit.
- Do not let children use electrical appliances unsupervised.
- Repairs should be carried out by an authorized Fakir service center (see enclosed list of addresses). Incorrect repairs may pose a danger to the user.
- Do not pull out the plug from power supply socket by pulling on the connecting lead.
- Do not pull the connecting lead over sharp edges or allow it to become jammed.
- Do not use damaged extension leads.

- If required, the connecting lead has to be replaced together with the cable rewind by an authorized Fakir After-Sales-Service only.
- Before any maintenance operation or replacing a filter, and after use, switch off the appliance and pull out the mains plug.
- Keep the nozzles and ends of tubes well away from the eyes and ears.
- The appliance must only be used for dry vacuum cleaning. It is not a dual-purpose (wet/dry) vacuum cleaner.
- Do not use the appliance to pick up hot or glowing substances.
- Do not use the appliance to pick up any solvents, explosive liquids or gases.
- Do not store the appliance in the open air.
- Do not expose the machine to weather, humidity nor excessive heat.
- Clean the appliance only with a dry or slightly moist cloth. Do not allow any of the electrical components (switches, plug, socket, electronics etc.) to come into contact with water.
- Your vacuum cleaner is equipped with HEPA (High Efficiency Particulate Air) H11. HEPA filter is a high filtration capability filter, made of special fibre, which is able to keep almost all particles bigger than 0, 3 micron. H11 number refers to filter penetrability. HEPA H11 filter keeps 95, 5% of particles bigger than 0, 3 micron.

### **Keep this manual for future use.**

#### **Technical Data**

Model: E 240 Dry Type Vacuum Cleaner

Colours: Silver

Power: Max. 2400 W

Mains Voltage: 230 V

Nominal Frequency: 50 Hz

#### **Operation**

Unpack the appliance and all its accessoires. Check the contents of all accessoires.

#### **Attention:**

Always transport or ship the appliance in its Original packaging to avoid damages.

#### **Before you start up your vacuum cleaner:**

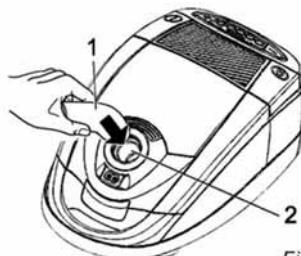


Fig.2

- Insert the end of the suction hose (1) into the intake opening (2) of the vacuum cleaner, until it locks with an audible click.

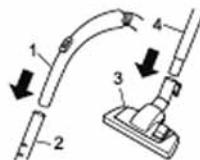


Fig.3

- Insert the other end of the suction hose (1) into telescopic tube (2).
- Insert the floor brush (1) into the end of telescopic tube (4).



Fig.4

- Adjust the desired length of the suction tube (depending on the height of the person operating the appliance) by pressing the "1" button and slide the tubes in the direction indicated by the arrows.

**ATTENTION:** Be careful during pulling the cord out, the yellow mark on the cord show the end of the cord.

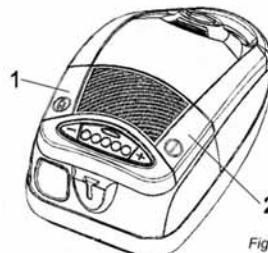


Fig.11

- pressing the cord re-wind button (1) pull the cord out of the casing and insert the plug into power socket.
- Start the vacuum cleaner up pressing the On-Off button (1)

### SUCTION POWER REGULATION

You can adjust the suction power to suit the type of flor being cleaned. Use the symbols on the suction power display as a guideline.

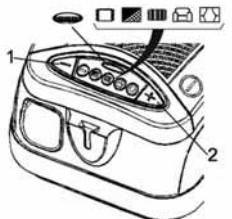


Fig.14

- Curtains, textiles ( lowest setting)
- Upholstery, cushions
- High-class carpets, rugs and runners slightly soiled carpets and hard floors
- Heavily soiled carpets and hard floors with coarse dirt (highest setting)

To set the desired power setting, pres the + button (2) or the – button (1) several times until the desired setting lights up on the suction power display.

### Accessories

Soft surface cleaning – carpets and floor coverings: we recommend you to use nozzle-brush for carpets. Fit the nozzle-brush with the tube and switch it to carpet clearing function: with hidden brush (press the switch on the nozzle-brush according to the drawing).



Fig.12

Hard surface cleaning – wooden floor, PVC floor, ceramic tiles, etc.: we recommend you to use nozzle-brush for such floor. Stick

out the brush (press the switch on the nozzle-brush with a drawing ). You can find nozzles for furniture, gaps and upholstery in accessories compartment (9) located inside the vacuum cleaner. You can fit them in extension tube inlet or hose inlet. Open the compartment lid and take out a nozzle or a brush.

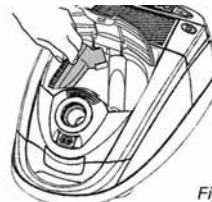


Fig.5

Vacuuming delicate material and rough objects:

Small brush is used for vacuuming: libraries, picture frames and windows. We recommend reducing suction power during such activity.

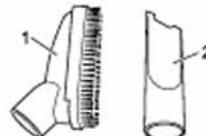


Fig.6

Vacuuming gaps, cornērs, cavities, etc.: Gap nozzle is used for vacuuming: gaps, corners, spaces and other recesses with difficult access.

You can place each of a/m brushes or nozzles inside the hose handle. In such case it is „handy always ready for use.

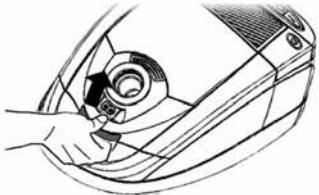
### Dustbag Replacing

Dust bag replacing is necessary when you notice that:

1. Filter indicator is red,
2. Suction is significantly lower,
3. Dust bag is full.

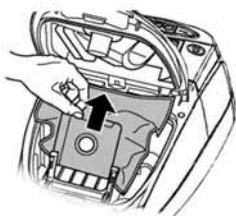
**ATTENTION:** Do not vacuum without the dust bag.

**ATTENTION:** Replace the dustbag when the vacuum cleaner is not connected to the mains.



- Remove the hose from the air-inlet.
- Open the dust compartment cover (1) by unlatching and subsequently raising it up to the highest position until it locks byself.

**Note:** Be careful when removing the dust filter bag so that no dust escapes!



- Pull the dust filter bag (1) up and out of the dust filter holder.
- Remove any dust that have may collected in the dust compartment.
- Push the new dust filter bag in the filter bag holder.
- Close the dust compartment cover. It clicks into place audibly.

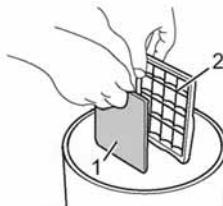
**Note:** The dust compartment cover can only be closed with a dust filter bag in place!

#### AIR-INLET FILTER REPLACING

- Switch off the vacuum cleaner and open the vacuum cleaner such way as in case of dust bag replacing,



- Remove the filter holder with air inlet filter(1). Your first flip the filter holder forwards and then pull the filter up and out.

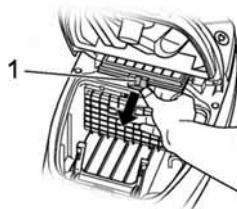


- Remove the air inlet filter(1) from the filter holder(2).
- Clean the filter holder.
- Insert the new new air inlet filter into the filter holder.
- Insert the filter holder with new air inlet filter into its bracket from nabove and push it down until it audibly locks into place.
- Replace the dust filter bag and close the dust compartment cover. The cover clicks audibly into place.

ATTENTION!!! This filters are not washable. The exhaust filter may be not re-used.

#### AIR-OUTLET FILTER REPLACING

- Switch off the vacuum cleaner and open the vacuum cleaner such way as in case of dust bag replacing.



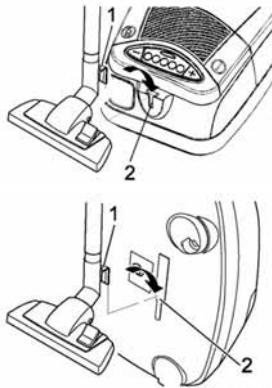
- Remove the exhaust filter(1). Unlatch the lock and slightly lift the filter. Now you can pull out the filter towards the front.
- Insert a new filter push it down slightly until it locks into the holder.
- Replace the dust filter bag and close the dust compartment cover. The cover clicks audibly into place.

**Note:** Make sure that the exhaust filter is always properly locked into position, otherwise the exhaust air will be not properly filtered.

## After Operation

- Unplug from outlet.
- Rewind the cord pressing •'5f button. Hold the plug when rewinding, do not allow the cord to get entangled and the plug to bump the casing.
- Remove the nozzle from the tube.

ATTENTION!!! You can store the vacuum cleaner in both horizontal and vertical positions. The hose can remain fitted, but please be careful not to bend it to much.



- Insert the hook on nozzle-brush into the runners for horizontal (16) or vertical (17) storage.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Remember to check if the vacuum cleaner is unplugged before cleaning and maintenance.

The appliance does not run	The plug is not connected to the mains	Insert the plug into the mains socket
	The appliance is not switched on	switch on the appliance
	Socket does not carry current	Test another on another socket
	The power cord is damaged	The power cord is damaged Have the cord replaced by Fakir customer services
The cleaning result is unsatisfactory	The dust filter bag is full or clogged	Change or clean the dust filter bag
	Nozzle, telescopic tube or suction hose are clogged	Remove the obstacle
The appliance makes unusual noises	Sucked-in objects are obstructing the air stream	Remove the objects